

感恩的樂捐

# Thanksgiving Giving

*Happy  
Thanksgiving*

施比受更為有福

**‘It is more blessed to give  
than to receive.’**

林後2Cor.9:6-15

## ◆ 樂捐的原則

還有，少種的少收，多種的多收。各人要照著心裡所決定的捐輸，不要為難，不必勉強，因為捐得樂意的人，是神所喜愛的。 林後9:6-7

## ◆ Principles of cheerful giving

*Whoever sows sparingly will also reap sparingly, and whoever sows generously will also reap generously. Each of you should give what you have decided in your heart to give, not reluctantly or under compulsion, for God loves a cheerful giver.*

## ◆ 樂捐的原則

把財物分給人的要真誠；行善的要樂意。

羅12:8

你們也不要忘記行善和捐輸，這樣的祭是神所喜悅的。 來13:16

## ◆ Principles of cheerful giving

*If it is giving, then give generously; if it is to show mercy, do it cheerfully. Rom.12:8*

*And do not forget to do good and to share with others, for with such sacrifices God is pleased.*

Heb. 13:16



## ◆ 樂捐的原因

神能把各樣的恩惠多多地加給你們，使你們凡事常常充足，多作各樣的善事。但那賜種子給撒種的，又賜食物給人吃的神，必定把種子加倍地供給你們，也必增添你們的義果。你們既然凡事富裕，就可以慷慨地捐輸，使眾人藉著我們，對神生出感謝的心。

## ◆ Principles of cheerful giving

*And God is able to bless you abundantly, so that in all things at all times, having all that you need, you will abound in every good work. Now he who supplies seed to the sower and bread for food will also supply and increase your store of seed and will enlarge the harvest of your righteousness. You will be enriched in every way so that you can be generous on every occasion, and through us your generosity will result in thanksgiving to God.*

## ◆ 樂捐的原因

你們是知道我們的主耶穌基督的恩典的：他本來富足，卻為你們成了貧窮，要使你們因他的貧窮成為富足。林後8:9

## ◆ Principles of cheerful giving

*For you know the grace of our Lord Jesus Christ, that though he was rich, yet for your sake he became poor, so that you through his poverty might become rich. 2Cor.8:9*

## ◆ 樂捐的果效

如經上所說：“他廣施錢財，賙濟窮人；  
他的仁義，存到永遠。” 詩112:9

我並不求禮物，只求你們的果子不斷增加，  
歸在你們的帳上。 腓4:17

## ◆ Results of cheerful giving

*They have freely scattered their gifts to the poor; their righteousness endures forever.*

*Not that I desire your gifts; what I desire is that more be credited to your account. Phil.4:7*

## ◆ 神僕人摩西的歌和羊羔的歌

### 2. 萬國的王啊，你的道路又公義又真實！

耶和華在他一切所行的事上，都是公義的，  
他對他一切所造的，都存著慈愛的心。

詩145:17

## ◆ The song of God's servant Moses and of the Lamb

### 2. **Just and true are your ways, King of the nations**

*The LORD is righteous in all his ways and faithful in all he does.* Ps.145:17

# 1. 缺乏得幫補

因為這供應的事，不僅補足了聖徒的缺乏。

林後9:12

聖徒有缺乏的，就要接濟；客旅要熱誠地款待。

羅12:13

## 1. The needy received help

*This service that you perform is not only supplying the needs of the Lord's people.*

*Share with the Lord's people who are in need.*

*Practice hospitality.*

Rom. 12:13



## 2. 靈命得造益

也使許多人對神感謝的心格外增多。  
林後9:12

## 2. Spiritual edification

*but is also overflowing in many expressions of thanks to God.*

**2Cor.9:12**

### 3. 父神得榮耀

眾聖徒因為你們承認和服從了基督的福音，並且慷慨地捐輸給他們和眾人，藉著你們在這供應的事上所得的憑據，就把榮耀歸給神。

林後9:13

### 3. God is glorified

*Because of the service by which you have proved yourselves, others will praise God for the obedience that accompanies your confession of the gospel of Christ, and for your generosity in sharing with them and with everyone else.*

2Cor. 9:13

## 4. 聖徒得交通

因著 神在你們身上的厚恩，他們就為你們禱告，切切地想念你們。林後9:14

## 4. Fellowship of the saints

*And in their prayers for you their hearts will go out to you, because of the surpassing grace God has given you. 2Cor. 9:14*

## 5. 見証說不盡的恩賜

感謝 神，他的恩賜難以形容。

林後9:15

## 5. Testifying his indescribable gift

*Thanks be to God for his indescribable gift!*

2Cor. 9:15